



ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

ΕΠΕΑΕΚ ΕΡΓΟ: Σύστημα Αξιολόγησης και Πιστοποίησης Γλωσσομάθειας

Υπόεργο 3: Επιμόρφωση και Αξιολόγηση
Εξεταστών-Βαθμολογητών Γαλλικής Γλώσσας

Εφαρμογή του ΚΕΠΑ στις εξετάσεις του ΚΠγ
Επίπεδα Β1, Β2, Γ1

ANNEXE B1a Production orale générale B1

- ... mener à bien une description directe et non compliquée de sujets variés dans son domaine en la présentant comme une succession linéaire de points

ACTIVITÉ 2/1

3. Où aimeriez-vous passer vos vacances l'an prochain ? **démo 2006**



La montagne...

... ou la mer ?

Les people ont leur préférence

Pour les fêtes de fin d'année, les célébrités se sont scindées en deux groupes : les pro-neige comme Kate Moss et Heidi Klum, qui ont skié à Aspen, dernière station à la

mode, et les pro-mer avec Lara Flynn Boyle à Hawaï ou Lindsay Lohan à Miami. Car ce sont les people qui soufflent le chaud et le froid en matière de tendances...

ANNEXE B1d

Production orale

Monologue suivi (argumenter) B1

- ... donner brièvement raisons et explications relatives à des opinions, projets et actions

ACTIVITÉ 2.2



3. Quel sport aimeriez-vous pratiquer ? Pourquoi ?
mai 2007

ANNEXE B1e

Médiation Orale B1 Interprétation non formelle pour des amis

ACTIVITÉ 3/1



Ο Παναγιώτης Γιαννάκης γεννήθηκε στην Αθήνα την 1η Ιανουαρίου 1959. Είναι ένας κορυφαίος πρώην μπασκετμπολίστας, γνωστός με το ψευδώνυμο "δράκος". Το 1996, έγινε προπονητής της εθνικής ανδρών, την οποία οδήγησε στην 4η θέση στο Ευρωμπάσκετ της Ισπανίας. Το 2003 ανέλαβε προπονητής στο Μαρούσι. Το 2004 ανέλαβε ξανά προπονητής της εθνικής ανδρών με την οποία κατέκτησε το Ευρωμπάσκετ του Βελιγραδίου το 2005. Το 2006 οδήγησε την εθνική στη δεύτερη θέση του παγκοσμίου πρωταθλήματος στη Σαϊτάμα, πετυχαίνοντας την υψηλότερη διάκριση στην ιστορία των ομαδικών αθλημάτων για την Ελλάδα.

3. Ο ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΓΙΑΝΝΑΚΗΣ

Bertrand, votre correspondant français, est un passionné de basket. Il vous a demandé de lui donner des informations sur la carrière de Panagiotis Giannakis. Faites-le en vous inspirant de cet article. démo 2006

ANNEXE B1g Médiation Orale B1

- Interprétation non formelle pour de visiteurs étrangers dans son propre pays

ACTIVITÉ 3.6 - ΧΟΡΟΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΝΕΟΥΣ



ΧΟΡΟΣ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΙ ΝΕΟΥΣ

Τα τμήματα χορού απευθύνονται σε παιδιά και εφήβους, αγόρια και κορίτσια, που θέλουν να εκφραστούν ελεύθερα μέσα από τον χορό, σύμφωνα με τις σύγχρονες τάσεις της ηλικίας τους και ταυτόχρονα να γυμναστούν.

Τα μαθήματα αποτελούνται από ασκήσεις και εκμάθηση. Οι χορογραφίες είναι τύπου video-clip σε ύφος funky, street dance, hip-hop και latin.

Λειτουργούν 4 τμήματα 1 ή 2 φορές/εβδομάδα:

7/9χρονών - 10/12 χρόνων, 13/15 χρόνων - 16 και άνω

Ασκληπιού 147, Αθήνα - Τηλ.: 2106435400

Votre voisine, Mme Delvaux, qui vient d'arriver de Genève, cherche une école de danse pour ses enfants. Vous avez trouvé cette annonce et vous lui donnez les informations dont elle a besoin. **mai 2007**

ANNEXE B2b

Production orale B2

Monologue suivi (décrire une expérience)

- ... faire une description claire et détaillée d'une gamme étendue de sujets en relation avec son domaine d'intérêt

ÉPREUVE 1

LOISIRS

Vous allez au cinéma ? Quel genre de film préférez-vous ?

Aimez-vous voyager ? Quel moyen de transport vous choisissez d'habitude ? mai 2006

ANNEXE B2d

Loisirs-Culture-Sorties
Et vous, que faites-vous le dimanche ?

HELENE
CHRISTINE
VALERIE
ALEXANDRA ANDREAS
PIERRE
YASMINA
VALERIE
MARIE-HELENE
CECILE
BIEN DANS MA VIE 1 - N° 46

Production orale B2 Monologue suivi (argumenter)

- ... développer une argumentation claire, en élargissant et confirmant ses points de vue par des arguments secondaires et des exemples pertinents

ÉPREUVE 2/2

- 2. Pourriez-vous être l'une des personnes dont la photo figure sur cette page ? Laquelle et pourquoi ? Quelles autres personnes ne pourriez-vous certainement pas être ?

mai 2006

ANNEXE B2e



Production orale B2 S'adresser à un auditoire

- ... développer un exposé de manière claire et méthodique en soulignant les points significatifs et les éléments pertinents

ÉPREUVE 2/1

2. Au cours d'un séminaire européen sur la protection de l'environnement, on vous demande d'expliquer en français aux participants les dangers que peut présenter l'utilisation quotidienne de produits chimiques ou toxiques. mai 2006

ANNEXE B2h

Interaction Orale B2 Coopération à visée fonctionnelle (discuter un document)

➤ ... esquisser clairement à grands traits une question ou un problème

ACTIVITÉ 2.4

2. Vous discutez avec des amis français des actions qui pourraient être menées pour protéger l'environnement. Donnez-leur des idées de projet.

3. Parmi les phénomènes évoqués sur cette page, quel est celui qui vous paraît le plus menaçant pour la survie de l'humanité ? Pourquoi ?

mai 2007

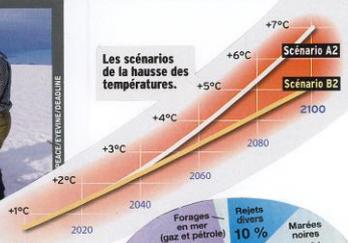
ENVIRONNEMENT

Déjà spectaculaire, le réchauffement va encore s'accélérer



Septembre 1979. L'image satellite montre l'extension minimale de la banquise dans l'année.

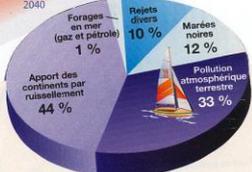
Septembre 2005. La fonte printanière a été très précoce, et la banquise a reflui considérablement.



Les scénarios de la hausse des températures.

Année	Scénario A2	Scénario B2
2000	+0°C	+0°C
2020	+2°C	+1°C
2040	+4°C	+3°C
2060	+5°C	+4°C
2080	+6°C	+5°C
2100	+7°C	+6°C

Les scientifiques au chevet de la banquise



Source de pollution	Pourcentage
Apport des continents par ruissellement	44 %
Pollution atmosphérique terrestre	33 %
Marées noires	12 %
Rejets divers	10 %
Forages en mer (gaz et pétrole)	1 %

La surpêche et la pollution industrielle (ci-dessus, répartition des diverses sources de pollution des mers) détruisent le milieu marin.

Peut-on sauver la mer ?



Cette brume doit disparaître

Soleil + absence de vent + circulation = alerte à la pollution. Comme on ne peut agir ni sur le Soleil, ni sur le vent, il faut restreindre la circulation, et généraliser les pots catalytiques.



NATURE

SOURCES : SCIENCE & VIE 962 - OADP 806 - CA WINTERESSE 312

ANNEXE B2i

Interaction Orale B2 Échange d'information

➤ ... faire la synthèse d'informations et d'arguments issus de sources différentes et en rendre compte

ENVIRONNEMENT

Déjà spectaculaire, le réchauffement va encore s'accélérer

Septembre 1979. L'image satellite montre l'extension minimale de la banquise dans l'année.

Septembre 2005. La fonte printanière a été très précoce, et la banquise a reflui considérablement.

Les scientifiques au chevet de la banquise

Les scénarios de la hausse des températures.

Année	Scénario A2 (+°C)	Scénario B2 (+°C)
2000	0	0
2020	+2	+1
2040	+4	+3
2060	+5	+4
2080	+6	+5
2100	+7	+5

Apport des continents par ruissellement 44 %

Forages en mer (gaz et pétrole) 1 %

Dejets divers 10 %

Marées noires 12 %

Pollution atmosphérique terrestre 33 %

La surpêche et la pollution industrielle (ci-dessus, répartition des diverses sources de pollution des mers) détruiraient le milieu marin.

Peut-on sauver la mer ?

Cette brume doit disparaître

Soleil + absence de vent + circulation = alerte à la pollution. Comme on ne peut agir ni sur le Soleil, ni sur le vent, il faut restreindre la circulation, et généraliser les pots catalytiques.

NATURE

SOURCES: SCIENCE & VIE 963 - ONARI BOB - CA M'INTÉRESSE 312

ACTIVITÉ 2.4

3. Parmi les phénomènes évoqués sur cette page, quel est celui qui vous paraît le plus menaçant pour la survie de l'humanité ? Pourquoi ? mai 2007

ANNEXE B2k

Médiation Orale B2

➤ Interprétation non formelle pour des amis dans des situations de négociation

ACTIVITÉ 3.4

ΑΝΘΙΣΜΕΝΗ ΠΕΝΤΑΜΟΡΦΗ
Après lecture de ce document, vous essayez de convaincre votre amie Josiane, de passage à Thessalonique, d'aller voir avec vous *La Belle et la Bête* au théâtre.

mai 2007

Ελληνικό Παιδικό Μουσείο

Στο Παιδικό Μουσείο οι εκπαιδευτικές δραστηριότητες εναρμονίζονται κάθε Σαββατοκύριακο. Τα θέματα τους αφορούν την επικαιρότητα και γενικότερα τον κόσμο που μας περιβάλλει, συνδέοντας με αυτό τον τρόπο την κοινωνία με το Μουσείο.

Κατά τη διάρκεια της υλοποίησης των δραστηριοτήτων, τα παιδιά ερευνούν αυθεντικά υλικά των συλλογών του Παιδικού Μουσείου, ανακαλύπτουν στοιχεία, παρατηρούν, αξιολογούν και κατασκευάζουν!



Οι ώρες λειτουργίας του Παιδικού Μουσείου τα Σαββατοκύριακα είναι 10.00-15.00. Η διάρκεια των δραστηριοτήτων είναι 45 λεπτά και επαναλαμβάνονται κάθε μία ώρα (11.00, 12.00, 13.00, 14.00). Η συμμετοχή των παιδιών είναι προαιρετική και διπλώνεται στην υποδοχή του Μουσείου κατά την ημερομηνία διεξαγωγής της δραστηριότητας.

Το κόστος συμμετοχής στην εκπαιδευτική δραστηριότητα είναι 5 ευρώ για κάθε παιδί.

Παιδικό Μουσείο, Κυδδθνησιών 14, Πλάκα, τηλ.: 210-3312995

Γεωτρίπιο, Φεβρουάριος 2007



Μαρίνα Τσίρη - η Πεντάμορφη και Γιάννης Μόχλας - το Τέρας στην Παιδική Σκηνή του ΚΘΒΕ.

ΑΝΘΙΣΜΕΝΗ ΠΕΝΤΑΜΟΡΦΗ

Το παραμύθι της Πεντάμορφης, η οποία με τον έρωτά της μεταμόρφωσε το Τέρας στον Πρίγκιπα που ήταν πριν τον μαγέψου, γνωρίζει στο Κρατικό Θέατρο Βορείου Ελλάδος την καλύτερη, πιστεύω, ελληνική δασκευή του για το θέατρο. Η Γλυκερία Καλαϊτζή που την υπογράφει έχει παραδώσει ένα κείμενο σύνθετο αλλά ισορροπημένο, καθόλου απλοϊκό και «παιδικό», αλλά και καθόλου διανοουμενίστικο – με κορυφαίο εύρημα το απολαυστικό, αλλά κομμένα ντελ άρτε τριό του υπηρετικού προσωπικού του Τέρατος, που, επίσης μαγεμένο, μιλάει μια μισο-ακαταλαβίστικη, «ανεστραμμένη» γλώσσα.

ΤΑΧΥΓΡΑΦΟΣ, Ιανουάριος 2007



ΜΟΥΣΕΙΟ ΕΛΙΑΣ ΚΑΙ ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΛΑΔΙΟΥ

Γόθωνος - Αμυλίας 129, 231 00, Σπάρτη, τηλ.: 27310-89.315, fax: 27310-89.325).

Δημιουργήθηκε από το Πολιτιστικό Ίδρυμα Ομίλου Πειραιώς (ΠΙΟΠ) με χρήματα του Β' και Γ' Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης. Άνοιξε για το κοινό στα τέλη του 2002 και από τότε γνωρίζει μεγάλη επισκεψιμότητα. Έχει τιμηθεί για τη συνολική του παρουσία με το πρώτο βραβείο

Αρχιτεκτονικής του Ελληνικού Ινστιτούτου Αρχιτεκτονικής στην κατηγορία Δημόσια Έργα. Στο χώρο του Μουσείου λειτουργούν μικρό πωλητήριο με καλαίσθητα αντικείμενα που έχουν ως βάση την ελιά –καρφίτσες, τετράδια, παιχνίδια, αφίσες, σαπούνια– καθώς και ένα προσεγγμένο καφέ, που σερβίρει λαδομεζέδες. Σύντομα θα ολοκληρωθεί και η υπαίθρια επέκταση του Μουσείου, όπου θα εκτίθενται τρία

ελασιοπετήρια προϊστορικών, αρχαίων και βυζαντινών χρόνων. Άνοιχτο καθημερινά 10.00 - 18.00 εκτός Τρίτης (1η Μαρτίου - 15 Οκτωβρίου) και 10.00 - 17.00 (16 Οκτωβρίου - 28 Φεβρουαρίου). Εισιτήριο 2 € και 1 € μειωμένο. Πληροφορίες: www.pioep.gr

Passport, Φεβρουάριος 2007

ANNEXE C1a

Production orale générale C1

➤ ... faire une présentation ou une description d'un sujet complexe en intégrant des arguments secondaires et en développant des points particuliers pour parvenir à une conclusion appropriée

ACTIVITÉ 1

Même consigne pour chacun des 14 documents-déclencheurs reproduits aux pages 5-9.

Avec vos nouveaux colocataires français, vous êtes en train de feuilleter des magazines. Exprimez et justifiez votre opinion à propos de ce titre qui a attiré votre attention.

ACTIVITÉ 1.1



Est-on prêt à donner le pouvoir aux femmes ?
Quelles sont les grandes théories qui expliquent que le pouvoir soit détenu par les hommes ? L'étude de l'histoire montre-t-elle une lente progression vers un partage du pouvoir ou au contraire une alternance de progrès et de régressions ?



ACTIVITÉ 1.14

mai 2007

QUOI de neuf?

UNE AUTRE VIE SUR LE NET
Vivre dans un monde de rêve où tout est possible est aujourd'hui à la portée de tous, via le site www.seconddlife.com. Un univers virtuel dans lequel évoluent 1,9 million de résidents.

ANNEXE C1b

Médiation Orale C1

➤ Interprétation non formelle pour des amis dans des situations de négociation

ACTIVITÉ 2.1

Votre ami Michel veut ouvrir un restaurant d'un nouveau style. À partir des documents que vous avez trouvés dans la presse, mettez-vous d'accord sur le style de restaurant que vous allez lui proposer d'adopter. **mai 2007**

ΛΟΝΔΙΝΟ

Το πιο ... πράσινο εστιατόριο

Το να φας μεσημεριανό στο Λονδίνο με 13 λίρες ή βραδινό με 25 και να έχεις και τη συνείδησή σου ήσυχη ότι έκανες κάτι καλό για το περιβάλλον δεν είναι και λίγο...

Στο Acorn House, το νέο εστιατόριο που άνοιξε ο σεφ Άρθουρ Ποτς Ντόσον με τον γνωστό «ρεστορατέρ» Τζέιμς Γκείνγκερ-Σμιθ, όλες οι πρώτες ύλες είναι από τοπικούς παραγωγούς και μεταφέρονται με φορτηγάκια που καίνε βιοντίζελ, όλες οι συσκευασίες από ανακυκλώσιμα υλικά, όλα τα σκουπίδια μετατρέπονται σε βιομάζα, το νεράκι είναι της βρύσης (φιλτραρισμένο), ενώ οι πελάτες παρακαλούνται να παραγγέλνουν σε ποσότητες ανάλογες με την όρεξή τους, προκειμένου να μην πηγαίνει χαμένο το φαγητό! Το οποίο φαγητό, λένε όσοι δοκίμασαν ότι είναι νοστιμότατο (αλλιώς δεν θα είχε σημασία, έτσι δεν είναι;). Παρεμπιπτόντως, οι Times έγραψαν (με ελαφριά δόση υπερβολής) ότι είναι «το πιο σημαντικό εστιατόριο που έχει ανοίξει στο Λονδίνο τα τελευταία 200 χρόνια».

www.acornhouserestaurant.com

Passport, Φεβρουάριος 2007

ACTIVITÉ 2.1

CANDIDAT A



ACTIVITÉ 2.1

CANDIDAT B



ΠΟΛ ΜΠΟΚΙΖ

Υψηλή μαγειρική με έξι ευρώ!

Ένα δείπνο στο «Paul Bocuse» στοιχίζει από 120 μέχρι 170 ευρώ, ανάλογα με το κρασί που θα συνοδεύσει. Ένα αντίστοιχο μενού στο σνακ μπαρ θα στοιχίσει από 6 μέχρι 12 ευρώ.

Ο «αυτοκράτορας της υψηλής μαγειρικής», όπως τον αποκαλούν, Πολ Μποκίζ, αγανάκτησε. «Δεν μου αρέσει να δοκιμάζουν τα εδέσματά μου μόνο οι πλούσιοι, θέλω να γεύονται εύγεστα και υγιεινά μικρά και γρήγορα γεύματα όλοι. Οι νέοι που βγαίνουν το βράδυ από το σινεμά και βιάζονται να γυρίσουν σπίτι. Οι γραμματείς στο διάλειμμα της δουλειάς τους που δεν μπορούν να διαθέσουν 150 ευρώ για να απολαύσουν ένα δείπνο στο εστιατόριό μου». Το πρώτο σνακ μπαρ που θα φέρει την υπογραφή τού βραβευμένου με τρία αστέρια Μισελέν, Πολ Μποκίζ, θα ανοίξει μέσα στο 2007 στη Λιόν. Θα υπάρχουν σάντουιτς με καλής ποιότητας ζαμπόν και βούτυρο και άριστος καφές. Στο σνακ μπαρ θα προσφέρονται επίσης εύγεστες σούπες, νόστιμα γλυκά και παγωτά. «Η τάση που επικρατεί διεθνώς είναι γρήγορο και υγιεινό φαγητό», είπε ο Ζαν Φλερί, διευθυντής των τεσσάρων μπρασερί του Μποκίζ που υπάρχουν στη Λιόν. «Γι αυτό κι εμείς θα φτιάξουμε ένα σελφ σέρβις που το σύνθημά του θα είναι: 'Ποιότητα, απλότητα, ικανοποίηση'».